



Operator's manual  
Bedienungsanweisung  
Manuel d'utilisation  
Manuale dell'operatore



**HUSQVARNA AUTOMOWER®**  
**105/305/310/315/315X/420/430X/  
440/450X**

**EN, English**  
**(2-35)**

**DE, Deutsch**  
**(36-73)**

**FR, Français**  
**(74-111)**

**IT, Italiano**  
**(112-148)**

**Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.**

**Lesen Sie die Bedienungsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen**

**Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous que vous en comprenez le contenu avant d'utiliser la machine.**

**Prima di usare la macchina, leggere attentamente il manuale dell'operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto.**

---

## Inhalt

---

12 Einleitung.....	36	17 Fehlerbehebung.....	59
13 Sicherheit.....	44	18 Transport, Lagerung und Entsorgung.....	60
14 Installation.....	48	19 Technische Angaben.....	62
15 Betrieb.....	53	20 Gewährleistung.....	71
16 Wartung.....	57	21 EG-Konformitätserklärung.....	72

---

## 11 Einleitung

---

### 11.1 Einleitung

<b>Seriennummer:</b>
----------------------

<b>PIN-Code:</b>
------------------

Die Seriennummer findet sich auf dem Typenschild und auf dem Karton des Geräts.

- Verwenden Sie die Seriennummer, um Ihr Gerät auf [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) zu registrieren.

### 11.2 Support

Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Servicehändler, um Support für das Gerät zu erhalten.

#### 11.2.1 Vollständige Bedienungsanleitung

Eine vollständige Bedienungsanleitung befindet sich auf der Husqvarna Website [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Diese ist ausführlicher und enthält weitere Informationen, z. B. Anweisungen zur Installation, Wartung, Fehlerbehebung und Menüstruktur.

#### 11.2.2 Gerätebeschreibung

**Hinweis:** Husqvarna aktualisiert regelmäßig das Erscheinungsbild und die Funktion der Geräte. Siehe *Support auf Seite 36*.

Das Gerät ist ein Mähroboter. Das Gerät ist akkubetrieben und schneidet das Gras automatisch. Das Aufsammeln des Grases ist nicht erforderlich.

Der Bediener legt die Betriebseinstellungen mit den Tasten auf der Tastatur fest. Das Display zeigt die ausgewählten und möglichen Betriebseinstellungen und den Betriebsmodus des Geräts an.

Das Begrenzungskabel und das Leitkabel steuern die Bewegungen des Geräts innerhalb des Arbeitsbereichs.

#### 11.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect ist eine mobile Anwendung, die es ermöglicht, die Betriebseinstellungen per Fernzugriff auszuwählen. Siehe *Konnektivität auf Seite 55*.

### 11.3 Kapazität

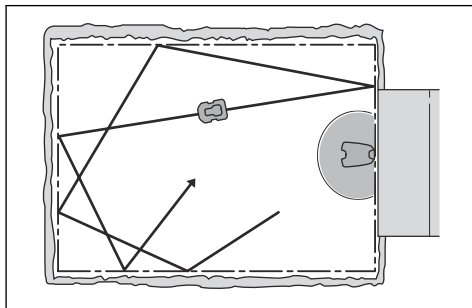
Die Größe der Fläche, die das Gerät bearbeiten kann, hängt hauptsächlich vom Zustand der Klingen sowie von Grasart, Wachstum und Feuchtigkeit ab. Darüber hinaus ist auch die Form des Gartens von entscheidender Bedeutung. Wenn der Garten hauptsächlich aus einer freien Rasenfläche besteht, kann das Gerät pro Stunde mehr mähen, als wenn der Garten aus verschiedenen kleinen Rasenflächen mit vielen Bäumen, Blumenbeeten und Passagen besteht. Informationen zur Arbeitskapazität finden Sie unter *Technische Angaben auf Seite 62*.

Optimale Mähergebnisse werden erzielt, wenn das Gerät das Gras bei trockenem Wetter mähen kann. Das Gerät kann auch bei Regen

mähen. Nasses Gras bleibt jedoch leichter hängen. Außerdem steigt das Risiko, dass das Gerät an steilen Hängen ins Rutschen kommt. Die Klingen müssen für ein optimales Mähergebnis stets in gutem Zustand sein. Um die Klingen solange wie möglich scharf zu halten, ist es wichtig, dass sich keine Äste, kleinen Steine oder anderen Gegenstände auf dem Rasen befinden. Tauschen Sie die Klingen regelmäßig aus. Siehe *Austausch der Klingen auf Seite 58*.

## 11.4 Bewegungsmuster

Das Bewegungsmuster des Geräts ist zufällig. Dies bedeutet, dass der Rasen gleichmäßig ohne Mählinien gemäht wird.

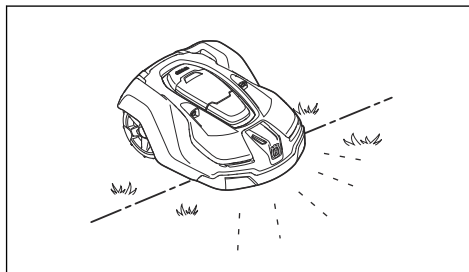


## 11.5 Arbeitsmethode

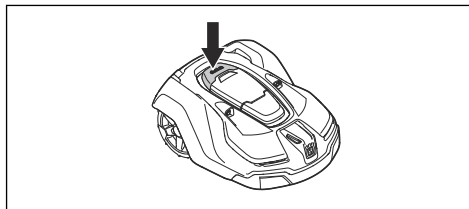
Automower® 315X/430X/450X verwendet GPS-unterstützte Navigation zum Mähen und beginnt an einer Stelle im Garten, an der er längere Zeit nicht gemäht hat. Bei den anderen Modellen müssen Sie unter Umständen Fernstarteinstellungen festlegen, um einen gleichmäßigen Rasenschnitt sicherzustellen; weitere Informationen dazu finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Website von Husqvarna.

Wenn das Gerät an ein Hindernis stößt oder sich dem Begrenzungskabel nähert, dreht es um und schlägt eine neue Richtung ein. Mittels Sensoren vorne und hinten erkennt das Gerät, wenn es sich dem Begrenzungskabel nähert. Die Vorderseite des Geräts ragt vor dem Drehen immer etwas über das Begrenzungskabel hinaus. Der

Abstand kann geändert werden, um der Installation, falls erforderlich, angepasst zu werden.



Die Taste **STOP** oben auf dem Gerät dient hauptsächlich dazu, es anzuhalten, wenn es in Betrieb ist. Wenn die Taste **STOP** gedrückt wird, öffnet sich die Abdeckung, unter der sich das Bedienfeld befindet. Die Taste **STOP** bleibt eingerastet, bis die Abdeckung wieder geschlossen wird. Dies dient zusammen mit der Taste **START** als Startsperrung.



**Hinweis:** Drücken Sie immer die Taste **START**, bevor Sie die Abdeckung zum Starten des Geräts schließen. Wenn die Taste **START** nicht gedrückt wurde, ist ein Warnton zu hören und das Gerät startet nicht.

**Hinweis:** Wenn das Gerät zum ersten Mal gestartet wird, beginnt eine Startsequenz mit einer Reihe von Grundeinstellungen, siehe „Grundeinstellungen vornehmen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Husqvarna Website.

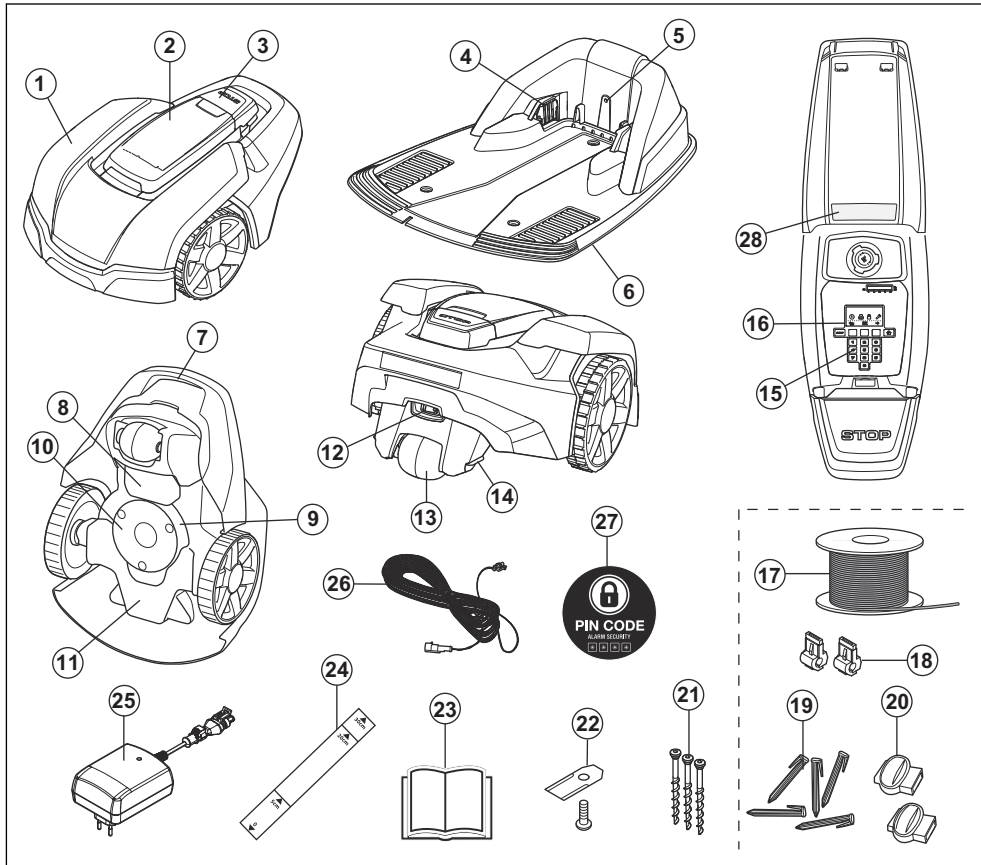
## 11.6 Suchen der Ladestation

Um die Ladestation zu finden, kann der Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X auf bis zu drei verschiedene

Suchmethoden eingestellt werden. Das Gerät kombiniert diese 3 Suchmethoden automatisch, um die Ladestation so schnell wie möglich zu finden und dabei unnötige

Spurenbildung zu vermeiden. Der Automower® 105 folgt immer dem Leitkabel zur Ladestation.

## 11.7 Geräteübersicht Automower® 105



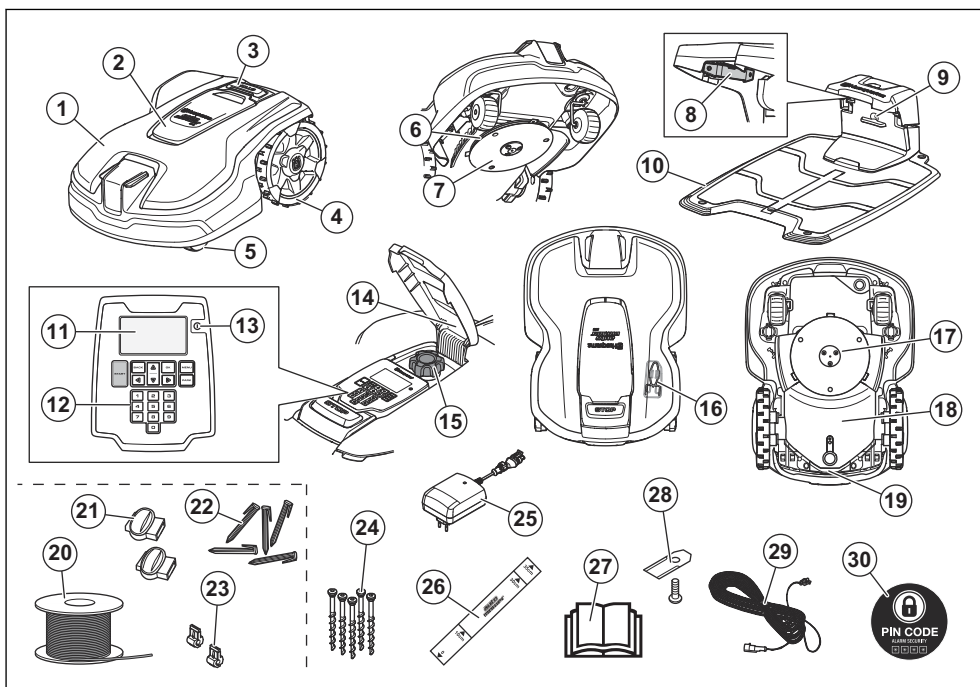
Die Zahlen in der Darstellung stehen für:

1. Gehäuse
2. Abdeckung für Display, Tastatur und Schnitt Höheneinstellung
3. Stoptaste
4. Kontaktbleche
5. LED für Funktionsprüfung der Ladestation, des Begrenzungskabels und des Leitkabels

6. Ladestation
7. Griff
8. Akku-Abdeckung
9. Klingenteller
10. Gleitplatte
11. Chassisgehäuse mit Elektronik, Akku und Motoren
12. Hauptschalter
13. Hinterrad
14. Vorderrad
15. Bedienfeld
16. Tastatur
17. Spule des Begrenzungskabels
18. Kontaktpin
19. Kontaktpin
20. Kontaktpin
21. Schraube
22. Metallplatte
23. Bedienungsanleitung
24. Klinge
25. Batterieabdeckung
26. Begrenzungskabel
27. PIN CODE
28. Gehäuse für Display und Tastatur

14. Ladeplatten
15. Tastatur
16. Display
17. Schleifenkabel für Begrenzungskabel und Leitkabel
18. Verbinder für das Schleifenkabel
19. Haken
20. Verbinder für das Schleifenkabel
21. Schrauben zum Befestigen der Ladestation
22. Klingen
23. Bedienungsanleitung und Kurzanleitung
24. Lineal für die Installation des Begrenzungskabels (das Lineal wird an der Perforationslinie aus dem Karton herausgelöst)
25. Netzteil (Aussehen kann je nach Markt variieren)
26. Niederspannungskabel
27. Alarm-Aufkleber
28. Typenschild (inkl. Geräteidentifikationscode)

### 11.8 Geräteübersicht Automower® 305

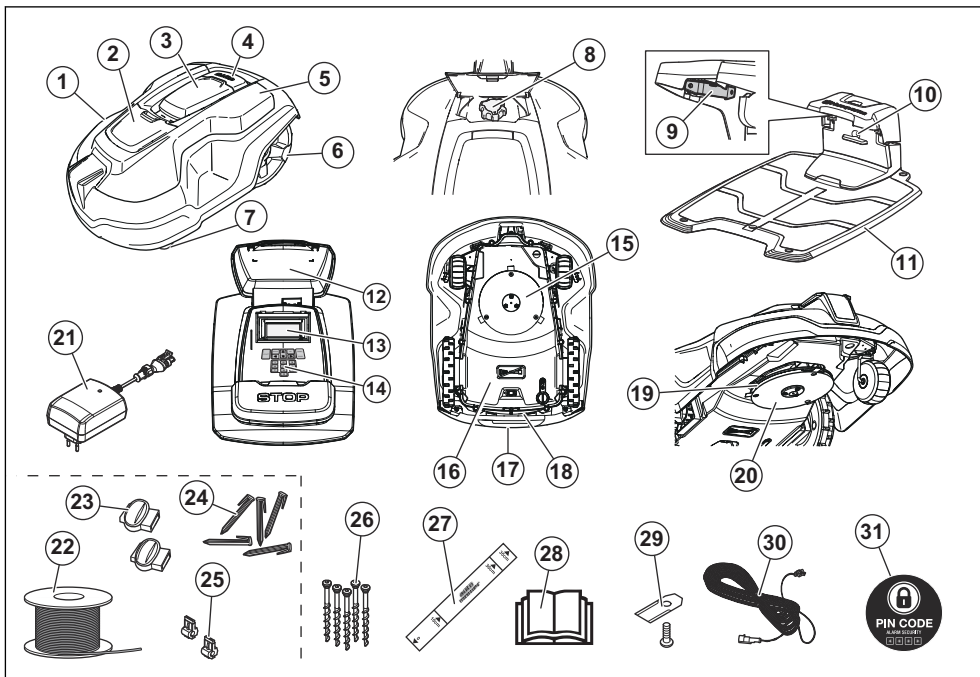


Die Zahlen in der Darstellung stehen für:

- |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gehäuse</li> <li>2. Abdeckung für Tastatur, Display und Schnitthöheinstellung</li> <li>3. Stoptaste</li> <li>4. Hinterräder</li> <li>5. Vorderräder</li> <li>6. Klingenteller</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Gleitplatte</li> <li>8. Kontaktbleche</li> <li>9. LED für Funktionsprüfung von Ladestation und Begrenzungskabel</li> <li>10. Ladestation</li> <li>11. Display</li> <li>12. Tastatur</li> <li>13. Taste EIN/AUS</li> </ol> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

14. Typenschild (inkl. Geräteidentifikationscode)
15. Schnitthöheneinstellung
16. Wartungswerkzeug
17. Schneidsystem
18. Chassisgehäuse mit Elektronik, Akku und Motoren
19. Griff
20. Schleifenkabel für Begrenzungskabel und Leitkabel<sup>22</sup>
21. Verbinder für das Schleifenkabel<sup>23</sup>
22. Haken<sup>24</sup>
23. Verbinder für das Schleifenkabel<sup>25</sup>
24. Schrauben zum Befestigen der Ladestation
25. Netzteil (Aussehen kann je nach Markt variieren)
26. Lineal für die Installation des Begrenzungskabels (das Lineal wird an der Perforationslinie aus dem Karton herausgelöst)
27. Bedienungsanleitung und Kurzanleitung
28. Zusätzliche Klingen
29. Niederspannungskabel
30. Alarm-Aufkleber

### 11.9 Geräteübersicht Automower® 310/315/315X



Die Zahlen in der Darstellung stehen für:

1. Gehäuse

2. Abdeckung für Schnitthöheneinstellung

3. Abdeckung für Display und Tastatur

<sup>22</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>23</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>24</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>25</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

4. Stoptaste
5. Abnehmbare Abdeckung
6. Hinterräder
7. Vorderräder
8. Schritthöheneinstellung
9. Kontaktbleche
10. LED für Funktionsprüfung von Ladestation und Begrenzungskabel
11. Ladestation
12. Typenschild (inkl. Geräteidentifikationscode)
13. Display
14. Tastatur
15. Schneidsystem
16. Chassisgehäuse mit Elektronik, Akku und Motoren
17. Griff
18. Hauptschalter
19. Klingenteller
20. Gleitplatte
21. Netzteil (Aussehen kann je nach Markt variieren)
22. Schleifenkabel für Begrenzungskabel und Leitkabel <sup>26</sup>
23. Verbinder für das Schleifenkabel <sup>27</sup>
24. Haken <sup>28</sup>
25. Verbinder für das Schleifenkabel <sup>29</sup>
26. Schrauben zum Befestigen der Ladestation
27. Lineal für die Installation des Begrenzungskabels (das Lineal wird an der Perforationslinie aus dem Karton herausgelöst)
28. Bedienungsanleitung und Kurzanleitung
29. Zusätzliche Klappen
30. Niederspannungskabel
31. Alarm-Aufkleber

---

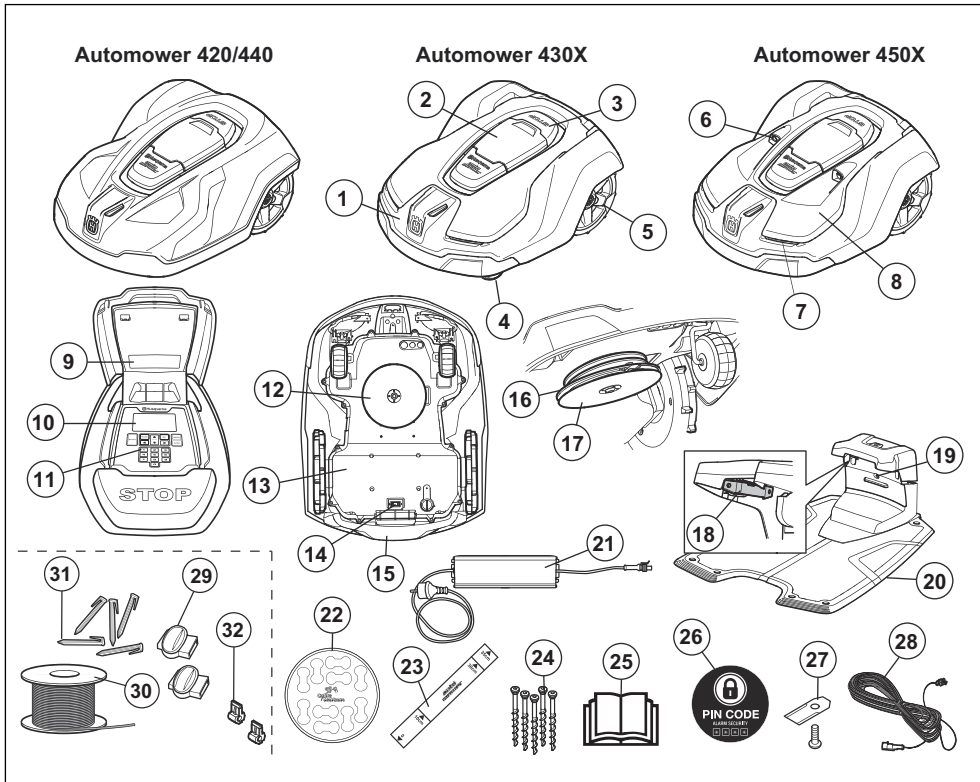
<sup>26</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>27</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>28</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>29</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

## 11.10 Geräteübersicht Automower® 420/430X/440/450X



Die Zahlen in der Darstellung stehen für:

- |                                                     |                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Gehäuse                                          | 14. Hauptschalter                                                                                                            |
| 2. Abdeckung für Display und Tastatur               | 15. Griff                                                                                                                    |
| 3. Stopptaste                                       | 16. Klingenteller                                                                                                            |
| 4. Vorderräder                                      | 17. Gleitplatte                                                                                                              |
| 5. Hinterräder                                      | 18. Kontaktbleche                                                                                                            |
| 6. Ultraschallsensoren                              | 19. LED für Funktionsprüfung von Ladestation und Begrenzungskabel                                                            |
| 7. Scheinwerfer                                     | 20. Ladestation                                                                                                              |
| 8. Abnehmbare Abdeckung                             | 21. Netzteil (Aussehen kann je nach Markt variieren)                                                                         |
| 9. Typenschild (inkl. Geräteidentifikationscode)    | 22. Kabelmarkierungen                                                                                                        |
| 10. Display                                         | 23. Lineal für die Installation des Begrenzungskabels (das Lineal wird an der Perforationslinie aus dem Karton herausgelöst) |
| 11. Tastatur                                        | 24. Schrauben zum Befestigen der Ladestation                                                                                 |
| 12. Schneidsystem                                   |                                                                                                                              |
| 13. Chassisgehäuse mit Elektronik, Akku und Motoren |                                                                                                                              |



- 25. Bedienungsanleitung und Kurzanleitung
- 26. Alarm-Aufkleber
- 27. Zusätzliche Klingen
- 28. Niederspannungskabel
- 29. Verbinder für das Schleifenkabel <sup>30</sup>
- 30. Schleifenkabel für Begrenzungskabel und Leitkabel <sup>31</sup>
- 31. Haken <sup>32</sup>
- 32. Verbinder für das Schleifenkabel <sup>33</sup>

### 11.11 Symbole auf dem Gerät

Diese Symbole befinden sich auf dem Gerät. Lesen Sie sich die entsprechenden Anweisungen sorgfältig durch.



**WARNUNG:** Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



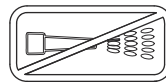
**WARNUNG:** Deaktivieren Sie das Gerät, bevor Sie daran arbeiten oder es anheben.



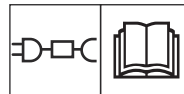
**WARNUNG:** Halten Sie einen sicheren Abstand zum Gerät, wenn es in Betrieb ist. Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Klingen fern.



**WARNUNG:** Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Halten Sie mit Ihren Händen und Füßen stets einen sicheren Abstand zum Gerät.



Reinigen Sie das Gerät weder mit einem Hochdruckreiniger noch unter fließendem Wasser.



Verwenden Sie ein abnehmbares Netzteil wie auf dem Gerätetypenschild neben dem Symbol angegeben.



Dieses Gerät erfüllt die geltenden CE-Richtlinien.



Lärmemission. Die Lärmemissionen des Geräts werden unter *Technische Angaben auf Seite 62* und auf dem Typenschild angegeben.

<sup>30</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>31</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>32</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.

<sup>33</sup> Teil des Installations-Kits, das separat erhältlich ist.



Es ist nicht zulässig, dieses Gerät über den normalen Hausmüll zu entsorgen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Regelungen entsorgt wird.



Das Chassis enthält Bauteile, die empfindlich gegenüber elektrostatischer Entladung (electrostatic discharge = ESD) sind. Das Chassis muss fachmännisch neu versiegelt werden. Aus diesen Gründen sollte das Chassis ausschließlich von autorisierten Servicetechnikern geöffnet werden. Eine beschädigte Versiegelung kann zu teilweisem oder vollständigem Erlöschen der Garantie führen.



Das Niederspannungskabel darf weder gekürzt, verlängert noch gespleißt werden.

Verwenden Sie keinen Trimmer in der Nähe des Niederspannungskabels. Gehen Sie beim Trimmen von Kanten, in

deren Nähe sich die Kabel befinden, vorsichtig vor.

## 11.12 Symbole am Akku



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn keiner Wärmequelle aus.



Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.

## 11.13 Allgemeine Hinweise

Um das Lesen der Bedienungsanleitung zu erleichtern, wird der Text folgendermaßen dargestellt:

- Texte, die *kursiv* dargestellt sind, werden entweder auf dem Display des Geräts angezeigt oder es sind Verweise auf einen anderen Abschnitt in der Bedienungsanleitung.
- **Fett** gedruckter Text steht für die Tasten der Tastatur des Geräts.
- Text in *GROSSBUCHSTABEN* und *kursiver* Schrift gibt die verschiedenen für das Gerät verfügbaren Betriebsmodi an.

---

# 12 Sicherheit

---

## 12.1 Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod

des Bedieners oder anderer Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

---

**Hinweis:** Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

---

## **12.1.1 WICHTIG. VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN. ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN**

Der Bediener ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die an anderen Personen oder deren Eigentum entstehen.

Der Gebrauch des Geräts durch Personen (einschließlich Kindern), die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen (und somit kein sicherer Umgang mit dem Gerät gewährleistet werden kann) oder denen es an der erforderlichen Erfahrung und Kenntnis mangelt, ist untersagt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Arbeit überwacht oder im Gebrauch des Geräts zuvor geschult wurden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Personen ohne jegliche Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen die sichere Verwendung des Geräts ausführlich erklärt wurde und sie sich der Gefahren bewusst sind. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen für den Bediener. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Schließen Sie das Netzteil niemals an eine Steckdose an, wenn Stecker oder Kabel beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

Laden Sie die Batterie nur in der mitgelieferten Ladestation auf. Eine inkorrekte Verwendung kann zu elektrischen Schlägen, Überhitzung oder Austreten von ätzender Flüssigkeit aus der Batterie führen. Spülen Sie bei Austritt von Elektrolyt mit Wasser/

Neutralisationsmittel. Suchen Sie bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt auf.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Originalakkus. Die Gerätesicherheit kann nur bei der Verwendung von Originalakkus gewährleistet werden. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.

Das Gerät muss bei der Akkuentnahme vom Stromnetz getrennt sein.



**WARNUNG:** Das Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch eine Gefahr darstellen.



**WARNUNG:** Suchen Sie im Falle einer Verletzung oder eines Unfalls einen Arzt auf.

---



**WARNUNG:** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, im Arbeitsbereich befinden.

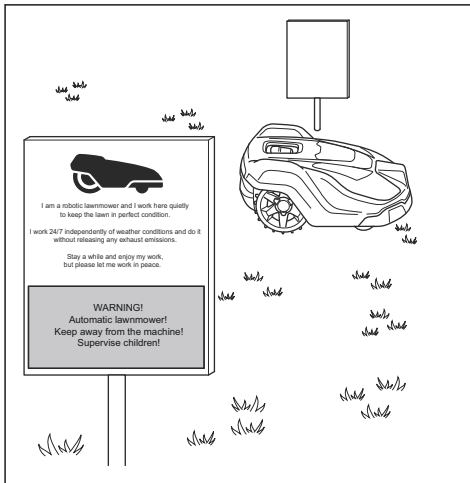


**WARNUNG:** Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Klingen fern. Halten Sie mit Ihren Händen und Füßen stets einen sicheren Abstand zum Gerät, solange es in Betrieb ist.

---

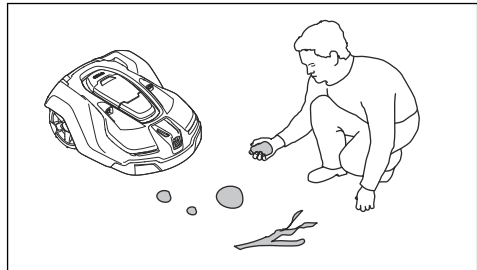
## 12.2 Verwendung

- Das Gerät darf nur mit der vom Hersteller empfohlenen Ausstattung verwendet werden. Andere Verwendungsarten sind nicht zulässig. Die Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Betrieb, Wartung und Reparatur sind genau einzuhalten.
- Bei Nutzung des Geräts im öffentlichen Bereich müssen Warnschilder um den Arbeitsbereich angebracht werden. Diese Schilder müssen mit folgendem Text versehen sein: **Warnung! Automatischer Rasenmäher! Halten Sie sich vom Gerät fern! Kinder müssen beaufsichtigt werden!**



- Verwenden Sie die **PARK**-Funktion oder schalten Sie das Gerät aus, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden. Es wird empfohlen, das Gerät für den Betrieb in den Zeiten zu programmieren, in denen in dem Bereich keine Aktivitäten stattfinden, z. B. in der Nacht. Beachten Sie, dass bestimmte Tierarten, z. B. Igel, nachtaktiv sind. Sie können möglicherweise durch das Gerät verletzt werden.
- Das Gerät darf nur von Personen betrieben, gewartet und repariert werden, die mit dessen Eigenschaften und den beim Gebrauch einzuhaltenden Sicherheitsvorschriften bestens vertraut sind. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Originaldesign des Geräts zu verändern. Alle diesbezüglichen Veränderungen erfolgen auf eigene Gefahr.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper wie Steine, Äste, Werkzeug oder Spielzeug auf dem Rasen befinden. Die Klingen können beim Zusammenstoß mit Fremdkörpern beschädigt werden. Schalten Sie das Gerät immer mit dem

**Hauptschalter** oder der Taste **ON/OFF** aus, bevor Sie eine Blockierung entfernen. Prüfen Sie das Gerät auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.



- Falls das Gerät beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren. Schalten Sie das Gerät stets mittels des **Hauptschalters** oder der Taste **ON/OFF** aus und prüfen Sie es auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Starten Sie das Gerät gemäß den Anweisungen. Wenn das Gerät mit der Taste **ON/OFF** aktiviert ist oder wenn der **Hauptschalter** auf 1 gestellt ist, halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Unterseite des Geräts fern.
- Berühren Sie niemals bewegliche gefährliche Bauteile, wie z. B. den Klingenteller, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie das Gerät nicht hoch und tragen Sie es nicht herum, wenn es eingeschaltet ist.
- Das Gerät darf nicht mit Personen oder anderen Lebewesen kollidieren. Wenn eine Person oder ein anderes Lebewesen in den Fahrweg des Geräts gelangt, muss es sofort angehalten werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf Gehäuse oder Ladestation des Geräts.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Schutz, Klingenteller oder Gehäuse betrieben werden. Darüber hinaus darf es auch nicht mit beschädigten Klingen, Schrauben oder Kabeln betrieben werden. Schließen Sie keine

beschädigten Kabel an und berühren Sie sie nicht, bevor sie von der Stromversorgung getrennt wurden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der **Hauptschalter** oder die Taste **ON/OFF** nicht funktioniert.
- Schalten Sie das Gerät immer über den **Hauptschalter** oder die Taste **ON/OFF** aus, wenn es nicht verwendet wird. Das Gerät kann nur gestartet werden, wenn **der Hauptschalter** auf 1 gestellt oder die Taste **ON/OFF** eingeschaltet ist und die Anzeigeluchte leuchtet. Der korrekte PIN-Code muss ebenfalls eingegeben werden, damit das Gerät gestartet werden kann.
- Das Gerät darf nicht gleichzeitig mit einem Rasensprenger eingesetzt werden. Benutzen Sie die *Zeitplan*-Funktion, damit Rasensprenger und Gerät nicht gleichzeitig in Betrieb sind.
- Husqvarna übernimmt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität zwischen dem Gerät und anderen kabellosen Systemen wie Fernbedienungen, Sendern, im Boden verlegten elektrischen Umzäunungen von Viehweiden o. ä.
- Der integrierte Alarm ist sehr laut. Seien Sie vorsichtig, insbesondere wenn das Gerät im Innenbereich verwendet wird.

- Metallische Gegenstände im Boden (z. B. Stahlbeton oder Anti-Maulwurfnetze) können zum Anhalten des Mähers führen. Die metallischen Gegenstände können eine Interferenz mit dem Schleifensignal verursachen, was zum Anhalten des Mähers führen kann.
- Betriebs- und Lagertemperatur sind 0-50 °C / 32-122 °F. Temperaturbereich zum Laden ist 0-45 °C / 32-113 °F. Zu hohe Temperaturen können zu Schäden am Gerät führen.

## 12.3 Sicherheit im Umgang mit Akkus



**WARNUNG:** Lithium-Ionen-Akkus können explodieren oder Feuer verursachen, wenn sie demontiert, kurzgeschlossen oder Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Gehen Sie vorsichtig vor, öffnen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen elektrischen/mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie die Lagerung der Batterien bei direkter Sonneneinstrahlung.

Weitere Informationen zum Akku finden Sie unter: *Akku auf Seite 57*

## 13 Installation

### 13.1 Anschließen des Netzteils

Beachten Sie beim Platzieren des Netzteils folgende Faktoren:

- Nahe der Ladestation
- Vor Regen geschützt
- Keine direkte Sonneneinstrahlung



**WARNUNG:** Das Gerät darf nur mit einem Netzteil von Husqvarna betrieben werden.

Verbinden Sie das Netzteil nur mit Steckdosen, die mit einem Erdschlusstrennschalter (RCD) ausgestattet sind.



**WARNUNG:** Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verwenden Sie beim Anschluss des Netzteils an die Steckdose einen Erdschlusstrennschalter (RCD). Für USA/KANADA: Verwenden Sie Steckdosen der Klasse A mit FI-Schutz (RCD) und mit einem Gehäuse, das sowohl mit eingesetzter als auch entfernter Verschlusskappe wetterfest ist.



**WARNUNG:** Komponenten des Netzteils dürfen nicht verändert oder manipuliert werden. Das Niederspannungskabel darf weder gekürzt noch verlängert werden.

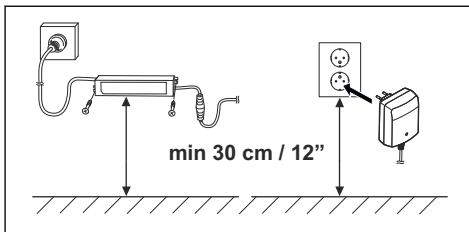
Niederspannungskabel unterschiedlicher Längen sind als Zubehör erhältlich.



**WARNUNG:** Netzkabel und Verlängerungskabel müssen sich außerhalb des Arbeitsbereichs befinden, damit sie nicht zu Schaden kommen.



**WARNUNG:** Das Netzteil darf keinesfalls in einer Höhe montiert werden, bei der es in Wasser getaucht werden könnte (Mindesthöhe 30 cm (12 Zoll) vom Boden). Das Netzteil darf nicht auf dem Boden platziert werden.



**WARNUNG:** Trennen Sie die Ladestation über den Stecker, bevor Sie z. B. Reinigungsarbeiten vornehmen oder das Schleifenkabel reparieren.



**WARNUNG:** Passen Sie die Schnitthöhe entsprechend an und verlegen Sie das Niederspannungskabel so, dass die Messer am Messerteller dieses nicht berühren können.



**WARNUNG:** Um das Risiko der Beschädigung von elektrischen Komponenten zu verringern, trennen Sie bei Gewittergefahr alle Verbindungen zur Ladestation (Stromversorgung, Begrenzungskabel und Leitkabel).



**WARNUNG:** Bedecken Sie das Netzteil nicht. Kondenswasser kann dem Netzteil schaden und das Risiko eines Stromschlags erhöhen.

Weitere Hinweise zur korrekten Installation finden Sie im Kapitel *Installation* in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Website [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) von Husqvarna.

## 13.2 Bedienfeld

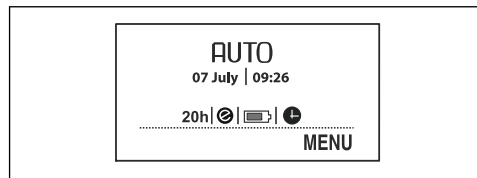
Alle Befehle und Einstellungen für das Gerät erfolgen über das Bedienfeld. Alle Funktionen sind über eine Reihe von Menüs zugänglich.

Das Bedienfeld besteht aus einem Display und einer Tastatur. Alle Informationen werden auf dem Display angezeigt und alle Eingaben erfolgen über die Tasten.

**Hinweis:** Die Texte auf dem Display werden in der Bedienungsanleitung in Englisch, auf der Anzeige des Geräts jedoch in der ausgewählten Sprache angezeigt.

## 13.3 Display Automower® 105

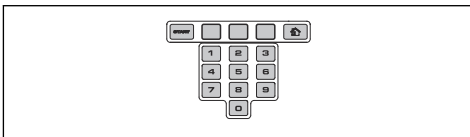
Wenn die **STOP**-Taste gedrückt und die Abdeckung geöffnet wurde, erscheint das Bedienfenster. Uhrzeit, ausgewählter Betriebsmodus, Anzahl der Mähstunden und Akkustatus werden angezeigt.



- Die Uhrzeit entspricht der aktuellen Zeit.
- Das Datum zeigt den aktuellen Tag an.
- Die Anzahl der Betriebsstunden gibt die Anzahl der Stunden an, die das Gerät seit dem Herstellungstag in Betrieb gewesen ist. Die Zeit, die das Gerät mit Mähen oder Suchen nach der Ladestation verbracht hat, wird als Betriebszeit angerechnet.
- *AUTO*, *MAN* oder *HOME* zeigt den ausgewählten Betriebsmodus an.
- Der Akkustatus zeigt die verbleibende Akkuladung an.
- Das ECO-Symbol wird angezeigt, wenn sich das Gerät im *ECO-Modus* befindet.
- Das Uhrensymbol wird angezeigt, wenn der Timer aktiviert ist. Das Uhrensymbol ist schwarz, wenn das Gerät aufgrund der Timer-Einstellung nicht mähen darf.
- Der Text *MENÜ* bedeutet, dass das Hauptmenü durch Drücken der **Auswahl**taste unter dem Text aufgerufen werden kann.

### 13.4 Bedienfeld Automower® 105

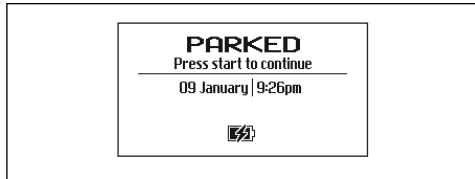
Die Tastatur besteht aus vier Tastenblöcken:



- Mit der **START**-Taste wird das Gerät eingeschaltet. Dies ist normalerweise die letzte Taste, die vor dem Schließen der Abdeckung zu drücken ist.
- Die drei **Auswahl**tasten bieten verschiedene Funktionen, die auch davon abhängen, wo Sie sich in der Menüstruktur befinden.
- Über die **Zahlentasten** können beispielsweise der PIN-Code oder die Zeiteinstellungen eingegeben werden.
- Die Taste zur **Auswahl des Betriebs** ist durch ein Haus gekennzeichnet. Durch Drücken der Taste wird der ausgewählte Betriebsmodus im Display angezeigt.

### 13.5 Display Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Wenn die Taste **STOP** gedrückt wurde und die Abdeckung offen ist, wird folgende Information angezeigt:



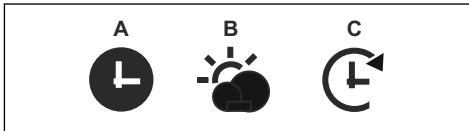
- Betriebsinformationen, z. B. *BEREIT*, *MÄHEN*, *GEPARKT* oder *ZEITPLAN*. Befindet sich das Gerät nicht in einem bestimmten Betriebsmodus, z. B. wenn das Gerät gerade eingeschaltet wurde, wird *BEREIT* angezeigt. Wird die Taste **STOP** gedrückt, zeigt das Gerät an, welche Aufgabe es vorher ausgeführt hat, z. B. *MÄHEN* oder *SUCHEN*.
- Datum und Uhrzeit entsprechen der aktuellen Zeit.
- Für Automower® 315X/430X/450X: Das Satellitensymbol wird angezeigt, wenn die GPS-unterstützte Navigation aktiviert ist. Symbol (A) wird angezeigt, wenn eine Verbindung mit einer ausreichenden Anzahl an GPS-Satelliten hergestellt wurde. Symbol (B) wird angezeigt, wenn keine Verbindung mit einer ausreichenden Anzahl an GPS-Satelliten hergestellt wurde. Symbol (A) blinkt während der ersten Tage, an denen das Gerät in Betrieb ist, da GPS-Daten zur Installation erfasst werden.



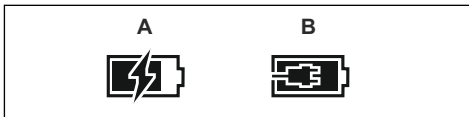
- Das ECO-Symbol wird angezeigt, wenn sich das Gerät im *ECO-Modus* befindet.
- Das schwarze Uhrensymbol (A) wird angezeigt, wenn das Gerät aufgrund der *Zeitplan*-Einstellung nicht mähen darf. Wenn das Gerät aufgrund des *Wetter-Timers* nicht mähen darf, wird Symbol (B)



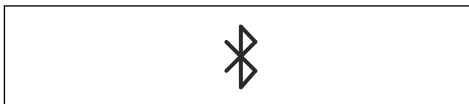
angezeigt. Wenn der Betriebsmodus *Zeitplan aus* ausgewählt wurde, wird das Symbol (C) angezeigt.



- Der Akkustatus zeigt die verbleibende Ladung an. Während das Gerät aufgeladen wird, wird zudem über dem Akkusymbol (A) ein Blitz angezeigt. Wenn das Gerät in der Ladestation platziert wird, ohne aufgeladen zu werden, wird (B) angezeigt.

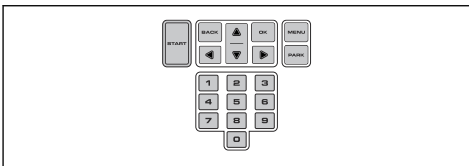


- Die Höheneinstellung wird als Skala/numerischer Wert angezeigt.
- Für Automower® Connect@Home (siehe *Automower® Connect@Home auf Seite 55*): Ein Symbol für die Bluetooth®-Drahtlosverbindung erscheint auf dem Display des Geräts, wenn eine Verbindung mit Ihrem Mobilgerät hergestellt wurde.



### 13.6 Tastatur Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Die Tastatur besteht aus sechs Tastenblöcken:



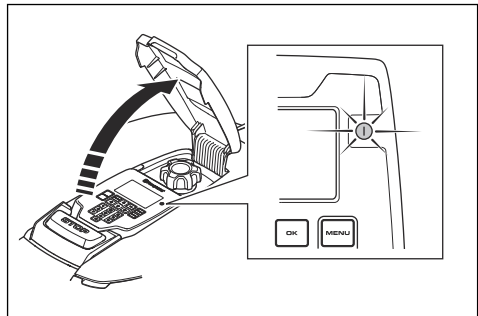
- Mit der **START**-Taste wird das Gerät eingeschaltet. Dies ist normalerweise die letzte Taste, die vor dem Schließen der Abdeckung zu drücken ist.

- Die **ZURÜCK**- und **OK**-Tasten dienen der Menüsteuerung. Mit der **OK**-Taste werden auch Einstellungen bestätigt.
- Die **Pfeiltasten** dienen der Menünavigation und der Auswahl bei bestimmten Einstellungsmöglichkeiten.
- Mit der **MENÜ**-Taste wechselt man zum Hauptmenü.
- Mit der **PARK**-Taste wird das Gerät zur Ladestation geschickt.
- Mit den **Zahlentasten** können Sie Einstellungen vornehmen, wie z. B. PIN-Code, Zeiteinstellungen oder die Fahrtrichtung aus der Ladestation heraus.

### 13.7 Die Anzeigeleuchte Automower® 305

Die Anzeigeleuchte an der Taste **EIN/AUS** dient als wichtige Statusanzeige:

- Das Gerät ist aktiv, wenn die Anzeigeleuchte konstant leuchtet.
- Das Gerät befindet sich im Stand-by-Modus, wenn die Anzeigeleuchte blinkt. Dies bedeutet, dass der Bediener auf die Taste **EIN/AUS** drücken muss, um das Gerät wieder zu aktivieren.
- Das Gerät ist deaktiviert, wenn die Anzeigeleuchte nicht leuchtet.



**WARNUNG:** Inspektions- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät sind nur sicher ausführbar, wenn das Gerät deaktiviert ist. Das Gerät ist deaktiviert, wenn die Lampe an der Taste **EIN/AUS** nicht leuchtet.

## 13.8 Menüstruktur

Das Hauptmenü für den Automower® 105 umfasst vier Optionen. Automower® 310 verfügt über sechs und Automower® 305/315/315X über sieben Optionen. Das Hauptmenü für den Automower® 420/430X/440/450X umfasst acht Optionen.

## 13.9 Untermenüs

Unter jeder Option gibt es darüber hinaus noch eine Reihe von Untermenüs. Über die Untermenüs können Sie alle Funktionen für das Gerät aufrufen und einstellen.

Bestimmte Untermenüs enthalten Optionen, die links mit einem Häkchen versehen sind. Dies bedeutet, dass diese Optionen ausgewählt sind. Drücken Sie **OK**, um das Kästchen zu aktivieren/deaktivieren.

## 13.10 Zwischen den Menüs blättern

Blättern Sie mit den **Auswahl**tasten (Automower® 105) oder **Pfeil**tasten (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X) durch das Hauptmenü und die Untermenüs. Geben Sie mit den **Zahlent**tasten Werte und Uhrzeiten ein und bestätigen Sie jede Auswahl mit der **Auswahl**taste **OK**. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zur höheren Menüebene zu wechseln, oder halten Sie die Taste **HOME** (Automower® 105) bzw. **MENU** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X) 2 Sekunden lang gedrückt, um direkt zum Hauptmenü zurück zu wechseln.

## 13.11 Hauptmenü



### *Zeitplan*

Um ein optimales Mähergebnis zu erzielen, sollte der Rasen nicht zu oft gemäht werden. Infolgedessen ist es wichtig, die Betriebszeit mit der *Zeitplan*-Funktion zu begrenzen, wenn der Umfang des Arbeitsbereichs geringer als die Arbeitskapazität des Geräts ist. Die *Zeitplan*-Funktion ist darüber hinaus eine gute Möglichkeit zu steuern, zu welchen Zeiten das

Gerät nicht mähen sollte, z. B. wenn Kinder auf dem Rasen spielen.



### *Schnitthöhe*

Gültig für Automower® 420/430X/440/450X

Die Schnitthöhe kann zwischen MIN (1) und MAX (9) eingestellt werden. In der ersten Woche nach einer Neuinstallation muss die Schnitthöhe auf MAX eingestellt werden, damit das Schleifenkabel nicht beschädigt wird. Danach kann die Schnitthöhe schrittweise jede Woche gesenkt werden, bis die gewünschte Schnitthöhe erreicht ist.



### *Sicherheit*

In diesem Menü können Einstellungen bezüglich der Sicherheit und der Verbindung zwischen dem Gerät und der Ladestation vorgenommen werden. Es stehen drei Sicherheitsebenen zur Auswahl: *Niedrig*, *Mittel* und *Hoch*.



### *Meldungen*

Gültig für Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

In diesem Menü können historische Fehler- und Informationsmeldungen angesehen werden. Für einige der häufigsten Fehlermeldungen finden Sie hier Hilfe und Tipps, um Fehler zu beheben.



### *Wetter-Timer*

Gültig für Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X

Mit dieser Funktion kann das Gerät seine Schneidezeiten automatisch auf Grundlage der Wachstumsstärke des Rasens einstellen. Wenn das Wetter das Graswachstum begünstigt, wird häufiger gemäht, wenn das Wachstum langsam ist, wird automatisch weniger gemäht.



#### *Installation*

Über diese Menüfunktion kann die Installation angepasst werden. Bei vielen Arbeitsbereichen müssen die Werkseinstellungen nicht geändert werden. Jedoch kann, je nach Beschaffenheit des Rasens, durch manuelles Ändern der Einstellung ein besseres Mähresultat erzielt werden.



#### *Einstellungen*

Hier können Sie Änderungen an den allgemeinen Einstellungen des Geräts, wie zum Beispiel Datum und Zeit, vornehmen. Sie

können ebenfalls den *ECO-Modus* und *Spiralschnitt* ein- oder ausschalten oder Ihre Einstellungen in verschiedenen *Profilen* speichern (nur Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X). Husqvarna empfiehlt, den *ECO-Modus* eingeschaltet zu lassen, um Energie zu sparen und Störungen mit anderen Geräten zu vermeiden.



#### *Zubehör*

Gültig für Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

In diesem Menü werden die Einstellungen für Geräte-Zubehör vorgenommen, zum Beispiel für Automower® Connect oder Automower® Connect@Home. Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna Händler vor Ort, wenn Sie Informationen darüber benötigen, welches Zubehör für Ihr Gerät verfügbar ist.

---

## 14 Betrieb

---

### 14.1 So schalten Sie das Gerät ein und aus bzw. stoppen es

- Das Gerät kann nur gestartet werden, wenn es eingeschaltet ist und der korrekte PIN-Code eingegeben wurde. Zum Einschalten des Automower® 305 drücken Sie die Taste **EIN/AUS** 3 Sekunden lang und prüfen Sie, ob die Anzeigeleuchte leuchtet. Zum Aktivieren aller anderen Modelle stellen Sie den **Hauptschalter** auf **1**.
- Um das Gerät zu stoppen, drücken Sie die **STOP**-Taste oben am Gerät. Das Gerät hält an, und der Klingelmotor kommt zum Stillstand.
- Zum Ausschalten des Automower® 305 drücken Sie die Taste **EIN/AUS** drei

Sekunden lang und prüfen Sie, dass die Anzeigeleuchte nicht leuchtet. Zum Ausschalten aller anderen Modelle stellen Sie den Hauptschalter auf **0**.

### 14.2 Betriebsmodus Automower® 105

Drücken Sie die Taste zur **Auswahl des Betriebsmodus** 1 bis 3 Mal, um einen Betriebsmodus auszuwählen. Sie können zwischen 3 verschiedenen Betriebsmodi wechseln.

- **HOME**. Schickt das Gerät zur Ladestation. Hier bleibt das Gerät, bis ein anderer Betriebsmodus ausgewählt wird. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird das Gerät die Ladestation erst dann

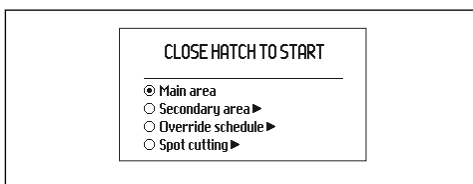
verlassen und mit dem Mähen beginnen, wenn der Betriebsmodus auf *AUTO* geändert wird.

- *AUTO*. Der standardmäßige automatische Betriebsmodus, in dem das Gerät automatisch mäht und auflädt.
- *MAN*. Für das Mähen von Nebenbereichen muss die Einstellung *MAN* ausgewählt werden. Ist *MAN* ausgewählt und das Gerät wird gestartet, wenn es sich auf dem Rasen befindet, mäht es, bis der Akku leer ist. Dann stoppt es und zeigt die Meldung „Benötigt manuelles Laden“ an. Das Gerät muss dann von Hand zur Ladestation gebracht und nach dem Laden von Hand gestartet werden. Wenn Sie das Gerät im Betriebsmodus *MAN* laden, fährt es nach der vollständigen Ladung ca. 20 cm/8 Zoll aus der Ladestation heraus und bleibt dann stehen. Dies zeigt an, dass der Mähroboter vollständig geladen und bereit zum Mähen ist.

### 14.3 Betriebsmodus START Automower® 305/310/315/315X/ 420/430X/440/450X

Drücken Sie die Taste **START**, um einen der folgenden Betriebsmodi auszuwählen:

- *Hauptbereich*: Der standardmäßige Betriebsmodus, in dem das Gerät automatisch mäht und auflädt.



- *Nebenbereich*: Für das Mähen von Nebenbereichen muss diese Einstellung gewählt werden.

Im *Nebenbereich*-Modus muss der Bediener das Gerät manuell zwischen dem Hauptbereich und dem Nebenbereich bewegen. Das Gerät mäht, bis der Akku leer ist. Wenn der Akku aufgeladen ist, fährt das Gerät aus der Ladestation und hält an. Das

Gerät ist nun betriebsbereit. Zuvor ist jedoch eine Bestätigung des Bedieners erforderlich.

**Hinweis:** Wenn Sie nach dem Laden des Akkus den Hauptbereich mähen möchten, stellen Sie das Gerät auf den *Hauptbereich*-Modus ein, bevor Sie es in die Ladestation stellen.

- *Zeitplan aus*: Alle eingestellten *Zeitplan*-Einstellungen können Sie vorübergehend durch Auswählen von *Zeitplan aus* aufheben. Sie können den *Zeitplan* für 24 h oder 3 Tage aufheben.
- *Spiralschnitt*: (Nicht verfügbar für Automower® 310). Das Gerät arbeitet in spiralförmigen Mustern, um das Gras nur in dem Bereich zu schneiden, in dem seltener gemäht wird als in anderen Bereichen der Rasenfläche.

Die Funktion *Spiralschnitt* wird mit der Taste **START** aktiviert. Wenn der Mähvorgang beendet ist, können Sie auswählen, wie das Gerät fortfahren soll, indem Sie auf die **Pfeiltaste rechts** drücken und dann entweder *Hauptbereich* oder *Nebenbereich* auswählen.

### 14.4 Betriebsmodus PARKEN Automower® 305/310/315/315X/ 420/430X/440/450X

Drücken Sie die Taste **PARK**, um einen der folgenden Betriebsmodi auszuwählen:



- *Bis auf weiteres parken*: Das Gerät bleibt in der Ladestation, bis Sie einen anderen Betriebsmodus durch Drücken der Taste **START** auswählen.
- *Startet in 3 Stunden wieder*: Das Gerät bleibt für drei Stunden in der Ladestation und wechselt dann automatisch wieder in

den Normalbetrieb. Dieser Betriebsmodus ist geeignet für ein Pausieren des Betriebs, z. B. wegen zwischenzeitlicher Bewässerung oder Freizeitbeschäftigungen auf dem Rasen.

- **Mit Zeitplan starten:** Das Gerät bleibt in der Ladestation, bis die nächste Zeitplan-Einstellung den Betrieb zulässt. Dieser Betriebsmodus ist geeignet, wenn ein laufender Mähzyklus abgebrochen werden soll. Das Gerät bleibt bis zum nächsten Tag in der Ladestation. Diese Option wird nicht angezeigt, wenn keine Zeitplan-Einstellungen vorgenommen wurden.

## 14.5 Konnektivität

Über die mobile App Automower® Connect kann eine Verbindung zum Gerät hergestellt werden. Automower® Connect ist für Ihr Mobilgerät und Tablet (Apple oder Android) verfügbar. Wenn Automower® Connect aktiviert ist, werden auf dem Display des Geräts neue Symbole angezeigt. Weitere Einzelheiten finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

**Hinweis:** Nicht alle Länder unterstützen Automower® Connect aufgrund rechtlicher Gründe und der verschiedenen regionalen Mobilfunksysteme. Der im Lieferumfang enthaltene Automower® Connect-Service auf Lebensdauer gilt nur, wenn ein Drittanbieter von 2G/3G/4G im Arbeitsbereich verfügbar ist. In einigen Ländern ist Bluetooth® aus rechtlichen Gründen nicht verfügbar.

### 14.5.1 Automower® Connect

Automower® Connect ist im Lieferumfang des Automower® 315X/430X/450X enthalten und als Zubehör für Automower® 305/310/315/420/440 erhältlich.

Automower® Mit Connect gelangen Sie mit Ihrem Mobilgerät in das Menü und können dort bequem die Einstellungen des Geräts ansehen und ändern. Mit dieser App können Sie den aktuellen Status des Geräts ansehen und es von jedem Ort aus steuern. Im Fall eines Diebstahls erhalten Sie eine

Alarmmeldung und können die Position des Geräts verfolgen.

### 14.5.2 Automower® Connect@Home

Enthalten in Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower® Connect@Home nutzt die Bluetooth® -Drahtlostechnologie. Dadurch können Sie über Ihr Smartphone so lange mit dem Gerät verbunden bleiben, wie Sie in Kommunikationsreichweite sind. Ein Symbol für Bluetooth erscheint auf dem Display des Geräts, wenn eine Verbindung mit Ihrem Smartphone hergestellt wurde.

**Hinweis:** Automower® Connect@Home verfügt über ähnliche, aber nicht so umfassende Funktionen wie Automower® Connect und wird mit der gleichen App gesteuert.

### 14.5.3 Erste Schritte

Laden Sie die Automower® Connect-App (kann auch mit Automower® Connect@Home verwendet werden) aus dem AppStore oder GooglePlay herunter. Sobald Sie die App heruntergeladen haben, können Sie mit einer E-Mail-Adresse und einem Passwort ein Konto erstellen. Sie erhalten dann eine Bestätigungs-E-Mail an die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse. Befolgen Sie die Anweisungen in der E-Mail innerhalb von 24 Stunden, um Ihr Konto zu bestätigen. Wenn Sie Ihr Konto nicht innerhalb von 24 Stunden bestätigen, müssen Sie es erneut einrichten. Wenn das Benutzerkonto in der App erstellt wurde, können Sie das Gerät mit Ihrem Smartphone verbinden.

### 14.5.4 Mit Automower® Connect verbinden

Wählen Sie die Funktion *Zubehör* > *Automower Connect* > *Verbindung* > *Neue Verbindung*. Wenn Sie von der App dazu aufgefordert werden, geben Sie den 6-stelligen Code ein, der auf dem Display des Geräts angezeigt wird. Geben Sie auch den gewählten Namen des Geräts in der App ein. Automower® Connect ist immer mit dem Gerät verbunden, so lange das Mobilgerät Kontakt

zum Mobilfunknetz hat, das Gerät geladen und eingeschaltet ist.

### 14.5.5 Mit Automower® Connect@Home verbinden

Aktivieren Sie die drahtlose Bluetooth® - Verbindung auf Ihrem Smartphone. Wählen Sie die Funktion *Zubehör > Connect@Home > Neue Verbindung* und folgen Sie den Anweisungen in der App. Nach der Kopplung des Geräts mit dem Smartphone verbindet es sich jedes Mal automatisch, sobald Sie sich in Reichweite befinden. Wenn Sie das Gerät verbinden wollen, ohne ein Konto zu erstellen, können Sie Automower® Connect@Home auch verwenden, indem Sie Automower® Direct auf dem Startbildschirm der App auswählen.

### 14.6 Einstellen der Schnitthöhe

Ist das Gras lang, lassen Sie das Gerät mit der maximalen Schnitthöhe beginnen. Wenn das Gras kürzer geworden ist, kann die Schnitthöhe allmählich gesenkt werden.

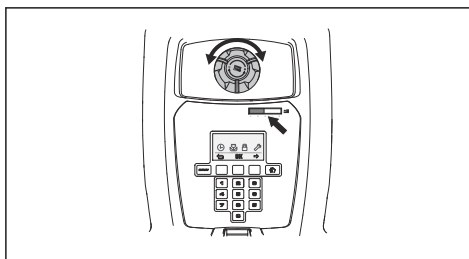


**ACHTUNG:** In der ersten Woche nach einer Neuinstallation muss die Schnitthöhe auf MAX. eingestellt werden, damit das Schleifenkabel nicht beschädigt wird. Danach kann die Schnitthöhe schrittweise jede Woche gesenkt werden, bis die gewünschte Schnitthöhe erreicht ist.

#### 14.6.1 Automower® 105

Die Schnitthöhe kann zwischen MIN. (2 cm / 0.8") und MAX. (5 cm / 2.0") eingestellt werden. Einstellen der Schnitthöhe:

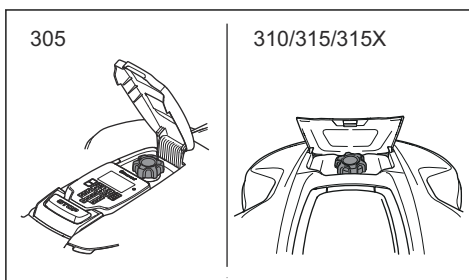
1. Drücken Sie die **STOP**-Taste, um das Gerät anzuhalten. Öffnen Sie dann die Abdeckung.
2. Drehen Sie den Höheneinstellungsknopf in die entsprechende Position. Die ausgewählte Position lässt sich am orangefarbenen Balken an der Höheneinstellungsanzeige ablesen.



#### 14.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Die Schnitthöhe kann zwischen MIN. (2 cm / 0.8") und MAX. (6 cm / 2.4") in 9 Stufen eingestellt werden.

1. Drücken Sie die Taste **STOP**, um das Gerät anzuhalten und die Abdeckung für die Schnitthöheneinstellung zu öffnen.
2. Drehen Sie den Knopf an die entsprechende Position. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Der Pfeil zeigt auf die ausgewählte Position, die auf dem Gehäuse markiert ist.



#### 14.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Die Schnitthöhe kann zwischen MIN. und MAX. in 9 Stufen eingestellt werden.

1. Drücken Sie die Taste **STOP**, um das Gerät anzuhalten und die Abdeckung zu öffnen.
2. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Hauptmenü aufzurufen.
3. Bewegen Sie den Cursor mit den **Pfeiltasten** nach oben bzw. nach unten, um das Menü für die *Schnitthöhe* auszuwählen.

4. Drücken Sie **OK**.

5. Erhöhen bzw. verringern Sie die  
Schnitthöhe mit den **Pfeiltasten**.

---

## 15 Wartung

---

### 15.1 Reinigung

Zur Gewährleistung einer besseren Betriebszuverlässigkeit und einer längeren Lebensdauer überprüfen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig, und tauschen Sie ggf. Verschleißteile aus. Das Gerät funktioniert an Hängen nicht zufriedenstellend, wenn die Räder mit Gras blockiert sind. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste.

Von Husqvarna ist ein spezielles Reinigungs- und Wartungskit als Zubehör erhältlich. Setzen Sie sich mit Ihrem Husqvarna Händler vor Ort in Verbindung.



**WARNUNG:** Tragen Sie Schutzhandschuhe.



**WARNUNG:** Schalten Sie das Gerät mit dem **Hauptschalter** oder der Taste **EIN/AUS** aus, wenn Sie das Gerät umdrehen.

Schalten Sie das Gerät stets aus, wenn Sie Arbeiten am Chassis des Geräts durchführen, beispielsweise bei der Reinigung oder dem Austausch von Klingen.



**WARNUNG:** Ziehen Sie den Stecker, um die Ladestation vor Wartungsarbeiten bzw. Reinigungsarbeiten an Ladestation oder Netzteil vom Strom zu trennen.



**ACHTUNG:** Drücken Sie die **STOP**-Taste und ziehen Sie das Gerät aus der Ladestation, bevor Sie es anheben. Heben Sie das Gerät nicht hoch, wenn es sich in der Ladestation befindet. Dadurch

können die Ladestation und/oder das Gerät beschädigt werden.

---

### 15.1.1 Reinigung Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X

---



**ACHTUNG:** Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger oder fließendem Wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts.

---

### 15.1.2 Reinigung Automower® 305

Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste oder fließendem Wasser aus einem Wasserschlauch.



**ACHTUNG:** Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts.

---

### 15.2 Akku



**WARNUNG:** Laden Sie das Gerät nur mit einer dafür vorgesehenen Ladestation und einem dafür vorgesehenen Netzteil. Eine inkorrekte Verwendung kann zu elektrischen Schlägen, Überhitzung oder Austreten von ätzender Flüssigkeit aus dem Akku führen. Spülen Sie den Bereich im Falle eines Austretens von Elektrolyt mit Wasser. Suchen Sie bei Kontakt mit den Augen o.ä. umgehend einen Arzt auf.

---



**WARNUNG:** Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Originalakkus. Bei der Verwendung von anderen Akkus kann die Gerätesicherheit nicht gewährleistet werden. Verwenden Sie keine nichtaufladbaren Akkus.



**ACHTUNG:** Der Akku muss am Ende der Saison vor der Winterlagerung vollständig aufgeladen werden. Wird der Akku nicht vollständig geladen, kann er beschädigt und in bestimmten Fällen unbrauchbar werden.

Die Ladezeit kann abhängig von verschiedenen Faktoren, u. a. der Umgebungstemperatur, unterschiedlich sein.

Die nachfolgenden Angaben weisen darauf hin, dass der Akku das Ende seiner Lebensdauer erreicht und ggf. ausgetauscht werden muss:

- Die Betriebsdauer des Geräts zwischen den einzelnen Ladephasen ist kürzer als üblich. Dies führt zu häufigeren Ladezyklen als normal, wodurch das Risiko der Spurenbildung nahe der Ladestation erhöht wird.
- Das Gerät wird auf dem Rasen stehend gefunden und die Meldung *Akku leer* wird angezeigt. Das ist ein Zeichen dafür, dass die Akkuleistung des Geräts nicht ausreicht, um die Ladestation zu finden.

Der Akku muss solange nicht ausgetauscht werden, wie das Gerät den Rasen noch gut mähen kann.

**Hinweis:** Die Lebensdauer des Akkus hängt von der Länge der Saison und von der Stundenzahl ab, die das Gerät pro Tag in Betrieb ist. Eine lange Mähseason oder eine große Anzahl an Betriebsstunden pro Tag können dazu führen, dass der Akku nach

einer entsprechenden Betriebszeit ausgetauscht werden muss.

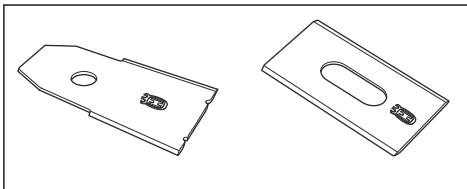
Wenden Sie sich bezüglich des Austauschs des Akkus an Ihren Husqvarna-Händler vor Ort.

### 15.3 Austausch der Klingen



**WARNUNG:** Verwenden Sie Klingen und Schrauben des richtigen Typs. Husqvarna kann nur bei der Verwendung von Originalklingen die Sicherheit garantieren. Wenn nur die Klingen ausgetauscht werden und die Schrauben weiterhin genutzt werden, kann dies zu einem Verschleiß der Schrauben beim Mähen führen. Die Klingen können dann aus dem Gehäuse geschleudert werden und schwere Verletzungen verursachen.

Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Selbst wenn die Klingen intakt sind, sollten sie für ein optimales Mähergebnis und geringen Energieverbrauch regelmäßig ausgetauscht werden. Alle drei Klingen und Schrauben müssen bei Bedarf gleichzeitig ausgetauscht werden, damit das Mähsystem richtig ausgewuchtet ist. Verwenden Sie Husqvarna Originalklingen, die mit dem gekrönten H-Logo geprägt sind, siehe *Garantiebedingungen auf Seite 71*.



### 15.4 So ersetzen Sie die Klingen

1. Schalten Sie das Gerät mit dem **Hauptschalter** oder der Taste **EIN/AUS** aus.



2. Drehen Sie das Gerät um. Legen Sie das Gerät auf eine weiche, saubere Oberfläche, um Beschädigungen des Gehäuses und der Abdeckung zu vermeiden.
3. Drehen Sie die Gleitplatte, bis deren Löcher über den Schrauben für die Klingen stehen.
4. Entfernen Sie die 3 Schrauben. Benutzen Sie dazu einen Schlitz- oder Kreuzschraubendreher.
5. Entfernen Sie alle Klingen und Schrauben.
6. Befestigen Sie die neuen Klingen und Schrauben.
7. Stellen Sie sicher, dass sich die Klingen frei bewegen können.

---

## 16 Fehlerbehebung

---

### 16.1 Fehlersuche

Bei Betriebsstörungen wird eine Meldung im Display eingeblendet. Genauere Informationen zu Meldungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Husqvarna-Website ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)). Wenn dieselbe Meldung häufiger angezeigt wird und Sie die Fehlerursache nicht finden, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Husqvarna-Händler vor Ort auf.

Brüche im Schleifenkabel entstehen gewöhnlich durch unbeabsichtigte Beschädigungen des Kabels, z. B. beim Graben mit einer Schaufel. Auch das starke Spannen des Kabels bei der Installation kann zu Brüchen führen. Ein Kabelbruch kann leichter gefunden werden, wenn man die Länge der Schleife in dem Bereich, in dem der Bruch vermutet wird, immer weiter halbiert, bis nur noch ein kleiner Kabelabschnitt übrig ist. Siehe vollständige Bedienungsanleitung auf der Husqvarna-Website ([www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)).

### 16.1.1 Anzeigelampe an der Ladestation

Leuchtet die Anzeigelampe an der Ladestation dauerhaft oder blinkt grün, weist dies auf eine vollständige und betriebsfähige Installation hin. Sollte die Lampe nicht dauerhaft grün leuchten, ziehen Sie die Fehlersuche zu Rate.

Weitere Hilfestellungen finden Sie auf [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com). Sollten Sie trotz allem Hilfe benötigen, setzen Sie sich mit Ihrem Husqvarna-Händler vor Ort in Verbindung.

Lampe	Ursache	Maßnahme
<i>Lampe leuchtet dauerhaft grün</i>	Gutes Signal	Es sind keine Maßnahmen erforderlich.
<i>Lampe blinkt grün</i>	Das Signal ist gut, und der <i>ECO-Modus</i> ist aktiviert.	Es sind keine Maßnahmen erforderlich.
<i>Lampe blinkt blau</i>	Das Begrenzungskabel ist nicht an die Ladestation angeschlossen.	Prüfen, ob die Verbinder des Begrenzungskabels richtig an der Ladestation befestigt sind.
	Beschädigtes Begrenzungskabel.	Unterbrochene Stelle finden. Den beschädigten Abschnitt des Schleifenkabels durch ein neues Schleifenkabel ersetzen und mit einem Originalverbinder an das bestehende Kabel anschließen.
<i>Lampe blinkt rot</i>	Signal der Ladestationsantenne ist unterbrochen.	Den Husqvarna-Händler vor Ort kontaktieren.
<i>Lampe leuchtet dauerhaft rot</i>	Fehler in der Leiterplatte oder falsches Netzteil in der Ladestation. Der Fehler sollte von einem autorisierten Servicetechniker behoben werden.	Den Husqvarna-Händler vor Ort kontaktieren.

## 17 Transport, Lagerung und Entsorgung

### 17.1 Transport

Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

- Beachten Sie sämtliche geltende nationale Vorschriften.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, darunter durch Dritte oder Expeditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.

- Informationen zum Entfernen des Akkus finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com).

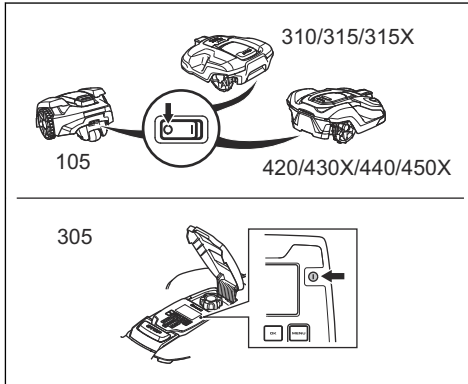
#### 17.1.1 Gerät anheben und bewegen

So bewegen Sie das Gerät innerhalb/außerhalb des Arbeitsbereichs sicher:

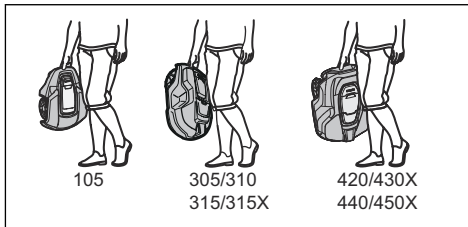
1. Drücken Sie die **STOP**-Taste, um das Gerät anzuhalten. Wenn eine mittlere oder hohe Sicherheitsstufe eingestellt wurde, muss der PIN-Code eingegeben werden. Der PIN-Code besteht aus vier

Ziffern und wird beim ersten Starten des Geräts festgelegt. Siehe vollständige Bedienungsanleitung.

- Schalten Sie das Gerät mit dem **Hauptschalter** oder der Taste **EIN/AUS** aus.



- Halten Sie dabei das Gerät am Griff an der Unterseite stets so, dass der Klingenteller vom Körper entfernt ist.



## 17.2 Lagerung im Winter

### 17.2.1 Der Mähroboter

Das Gerät muss vor der Aufbewahrung für den Winter sorgfältig gereinigt werden. Siehe *Reinigung auf Seite 57*.



**ACHTUNG:** Der Akku muss am Ende der Saison vor der Winterlagerung vollständig aufgeladen werden. Wird der Akku nicht vollständig geladen, kann er beschädigt und in bestimmten Fällen unbrauchbar werden.

Platzieren Sie das Gerät mit geöffneter Abdeckung in der Ladestation bis das Akku-

Symbol auf dem Display anzeigt, dass der Akku vollständig geladen ist. Schalten Sie das Gerät mit dem **Hauptschalter** oder der Taste **EIN/AUS** aus.

Überprüfen Sie den Zustand von Verschleißteilen wie Klingen und Lager in den Hinterrädern. Nehmen Sie die nötigen Schritte vor, damit das Gerät für die nächste Saison in gutem Zustand ist.

Bewahren Sie das Gerät auf allen Rädern stehend in einer trockenen, frostfreien Umgebung auf, möglichst in der Originalverpackung. Sie können das Gerät ebenfalls an einer Wandhalterung von Husqvarna hängend lagern. Weitere Informationen zu verfügbaren Wandhalterungen erhalten Sie bei Ihrem Husqvarna-Händler.

### 17.2.2 Die Ladestation

Lagern Sie die Ladestation und das Netzteil am besten im Haus. Das Begrenzungskabel und das Leitkabel können im Boden verbleiben.

- Trennen Sie das Netzteil der Ladestation vom Stromnetz.
- Lösen Sie die Verriegelung des Anschlusses und ziehen Sie den Stecker heraus.
- Trennen Sie die Begrenzungs- und Leitkabelkontakte von der Ladestation.

Die Enden der Kabel sollten gegen Feuchtigkeit geschützt werden, z. B. indem Sie sie in eine Dose mit Schmierfett stecken.

Ist die Lagerung der Ladestation im Haus nicht möglich, muss sie während des gesamten Winters am Stromnetz und an den Begrenzungs- und Leitkabeln angeschlossen sein.

### 17.3 Umweltinformationen



Das Symbol auf dem Husqvarna-Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie es zur Entsorgung

stattdessen an eine entsprechende Recyclinganlage für elektrische und elektronische Geräte. Der Akku muss entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird.

Genauere Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.

Hinweise zum Ausbau des Akkus finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf der Husqvarna-Website.

## 18 Technische Angaben

### 18.1 Automower® 105/305

Abmessungen	Automower® 105	Automower® 305
Länge, cm/Zoll	55/21,7	57/22,4
Breite, cm/Zoll	39/15,4	43/16,9
Höhe, cm/Zoll	25/9,8	25/9,8
Gewicht, kg/Pfund	6,9/15	9,4/21

Elektrisches System	Automower® 105	Automower® 305
Akku, Lithium-Ionen 18,5 V/2,1 Ah Art.-Nr.	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akku, Lithium-Ionen 18 V/2,0 Ah Art.-Nr.	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akku, Lithium-Ionen 18,25 V/2,0 Ah Art.-Nr.	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Netzteil, V/28 V DC	100–240	100–240
Länge des Niederspannungskabels in m/Fuß	5/16,4	5/16,4
Geringster Energieverbrauch bei maximalem Einsatz	5 kWh/Monat bei einem Arbeitsbereich von 600 m <sup>2</sup> / 0,15 Morgen	5 kWh/Monat bei einem Arbeitsbereich von 600 m <sup>2</sup> / 0,15 Acre
Ladestrom, A DC	1,3	1,3
Art des Netzteils	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Durchschnittliche Mähzeit in min	65	60
Durchschnittliche Ladezeit in min	50	60

Begrenzungskabelantenne	Automower® 105	Automower® 305
Betriebsfrequenzband, Hz	300–80.000	300–80.000
Maximale Funkfrequenz-Versorgung, mW bei 60 m <sup>34</sup>	< 25	< 25

Geräuschemissionen in der Umgebung, als Schalleistung gemessen <sup>35</sup>	Automower® 105	Automower® 305
Gemessener Schalleistungspegel, dB (A)	58	58
Garantierter Schalleistungspegel, dB (A)	61	59
Schalldruck-Geräuschpegel am Ohr des Bedieners, dB (A) <sup>36</sup>	47	47

Mähen	Automower® 105	Automower® 305
Schneidsystem	3 rotierende Klingen	
Geschwindigkeit Klingenmotor, U/min	2900	2200
Stromverbrauch beim Schneiden, W +/- 20 %	20	25
Schnitthöhe, cm/Zoll	2-5/0,8-2,0	2-5/0,8-2,0
Schnittbreite, cm/Zoll	17/6,7	22/8,7
Schmalste Passage, cm/Zoll	60/24	60/24
Maximaler Winkel für Arbeitsbereich in %	25	40
Maximaler Winkel für Begrenzungskabel in %	15	15
Maximale Länge des Begrenzungskabels in m/Fuß	400/1300	800/2600
Maximale Länge Leitkabelschleife, in m	200/650	400/1300

<sup>34</sup> Maximale Ausgangsleistung zu den Antennen im Betriebsfrequenzbereich.

<sup>35</sup> Geräuschemissionen in der Umgebung, gemessen als Schalleistung ( $L_{WA}$ ) gemäß der EG-Richtlinie 2000/14/EG und der Gesetzgebung von New South Wales (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Der garantierte Schalleistungspegel beinhaltet Abweichungen bei der Produktion sowie Abweichungen vom Prüfcode von 1–3 dB(A). Daten zu Geräuschemissionen sind auf dem Gerätetypenschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

<sup>36</sup> Unsicherheiten bei Schalldruck  $K_{pA}$ , 2–4 dB (A)

<b>Mähen</b>	<b>Automower® 105</b>	<b>Automower® 305</b>
Arbeitskapazität, m <sup>2</sup> /Acre, +/- 20 %	600/0,15	600/0,15

<b>IP-Klassifizierung</b>	<b>Automower® 105</b>	<b>Automower® 305</b>
Mähroboter	IPX4	IPX5
Ladestation	IPX1	IPX1
Netzteil	IPX4	IPX4

## 18.2 Automower® 310/315/315X

<b>Abmessungen</b>	<b>Automo- wer® 310</b>	<b>Automo- wer® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Länge, cm/Zoll	63/24,8	63/24,8	63/24,8
Breite, cm/Zoll	51/20,1	51/20,1	51/20,1
Höhe, cm/Zoll	25/9,8	25/9,8	25/9,8
Gewicht, kg/Pfund	9,2/20	9,2/20	10,1/22

<b>Elektrisches System</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Akku, Lithium-Ionen 18,5 V/2,1 Ah Art.-Nr.	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akku, Lithium-Ionen 18 V/2,0 Ah Art.-Nr.	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akku, Lithium-Ionen 18,25 V/2,0 Ah Art.-Nr.	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Netzteil, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240
Länge des Niederspannungskabels in m/Fuß	10/33	10/33	10/33
Geringster Energieverbrauch bei maximalem Einsatz	8 kWh/ Monat bei einem Arbeitsbereich von 1000 m <sup>2</sup> / 0,25 Morgen	10 kWh/ Monat bei einem Arbeitsbereich von 1500 m <sup>2</sup> / 0,37 Morgen	10 kWh/ Monat bei einem Arbeitsbereich von 1600 m <sup>2</sup> / 0,4 Morgen
Ladestrom, A DC	1,3	1,3	1,3
Art des Netzteils	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Durchschnittliche Mähzeit in min	70	70	70
Durchschnittliche Ladezeit in min	60	60	60
<b>Begrenzungskabelantenne</b>	<b>Automower® 310</b>	<b>Automower® 315</b>	<b>Automower® 315X</b>
Betriebsfrequenzband, Hz	300–80000	300-80000	300–80000
Maximale Funkfrequenz-Versorgung, mW bei 60 m <sup>37</sup>	< 25	< 25	< 25

<sup>37</sup> Maximale Ausgangsleistung zu den Antennen im Betriebsfrequenzbereich.

Geräuschemissionen in der Umgebung, als Schallleistung gemessen <sup>38</sup>	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Gemessener Schalleistungspegel, dB (A)	58	58	58
Garantierter Schalleistungspegel, dB (A)	60	60	60
Schalldruck-Geräuschpegel am Ohr des Bedieners, dB (A) <sup>39</sup>	47	47	47

Mähen	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Schneidsystem	3 rotierende Klängen		
Geschwindigkeit Klängenmotor, U/min	2300	2300	2300
Stromverbrauch beim Schneiden, W +/- 20 %	25	25	25
Schnitthöhe, cm/Zoll	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4
Schnittbreite, cm/Zoll	22/8,7	22/8,7	22/8,7
Schmalste Passage, cm/Zoll	60/24	60/24	60/24
Maximaler Winkel für Arbeitsbereich in %	40	40	40
Maximaler Winkel für Begrenzungskabel in %	15	15	15
Maximale Länge des Begrenzungskabels in m/Fuß	800/2600	800/2600	800/2600
Maximale Länge des Leitkabels in m/Fuß	400/1300	400/1300	400/1300
Arbeitskapazität, m <sup>2</sup> /Morgen, +/- 20 %	1000/0,25	1500/0,37	1600/0,4

IP-Klassifizierung	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Mähroboter	IPX4	IPX4	IPX4
Ladestation	IPX1	IPX1	IPX1
Netzteil	IPX4	IPX4	IPX4

<sup>38</sup> Geräuschemissionen in der Umgebung, gemessen als Schallleistung ( $L_{WA}$ ) gemäß der EG-Richtlinie 2000/14/EG und der Gesetzgebung von New South Wales (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Der garantierte Schalleistungspegel beinhaltet Abweichungen bei der Produktion sowie Abweichungen vom Prüfcode von 1-3 dB(A). Daten zu Geräuschemissionen sind auf dem Gerätetypenschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

<sup>39</sup> Unsicherheiten bei Schalldruck  $K_{pA}$ : 2-4 dB (A)



### 18.3 Automower® 420/430X/440/450X

Abmessungen	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Länge, cm/Zoll	72/28,3	72/28,3	72/28,3	72/28,3
Breite, cm/Zoll	56/22,0	56/22,0	56/22,0	56/22,0
Höhe, cm/Zoll	31/12,2	31/12,2	31/12,2	31/12,2
Gewicht, kg/Pfund	11,5/25	13,2/29	12/27	13,9/31

Elektrisches System	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Akku, Lithium-Ionen 18,5 V/4,0 Ah Art.-Nr.	580 68 33-02			
Akku, Lithium-Ionen 18 V/4,0 Ah Art.-Nr.	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Akku, Lithium-Ionen 18,25 V/4,0 Ah Art.-Nr.	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Akku, Lithium-Ionen 18 V/5,2 Ah Art.-Nr.			588 14 64-01 (2 St.) 5,2 Ah/ Akku	
Akku, Lithium-Ionen 18 V/5,0 Ah Art.-Nr.		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 Stk.) 5,0 Ah/Akku	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 Stk.) 5,0 Ah/Akku
Akku, Lithium-Ionen 18 V/4,9 Ah Art.-Nr.		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 Stk.) 4,9 Ah/Akku	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 Stk.) 4,9 Ah/Akku
Netzteil, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240	100-240
Länge des Niederspannungskabels in m/Fuß	10/33	10/33	10/33	10/33

<b>Elektrisches System</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Geringster Energieverbrauch bei maximalem Einsatz	17 kWh/ Monat bei einem Arbeitsbereich von 2200 m <sup>2</sup> / 0,55 Morgen	18 kWh/ Monat bei einem Arbeitsbereich von 3200 m <sup>2</sup> / 0,8 Morgen	20 kWh/ Monat bei einem Arbeitsbereich von 4000 m <sup>2</sup> / 1 Morgen	23 kWh/ Monat bei einem Arbeitsbereich von 5000 m <sup>2</sup> / 1,25 Morgen
Ladestrom, A DC	2,2	4,2	7	7
Art des Netzteils	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D, ADP-200JR	FW7458/28/D, ADP-200JR
Durchschnittliche Mähzeit in min	75	145	290	270
Durchschnittliche Ladezeit in min	50	50	60	60

<b>Begrenzungskabelantenne</b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Betriebsfrequenzband, Hz	300–80000	300-80000	300-80000	300–80000
Maximale Funkfrequenz-Versorgung, mW bei 60 m <sup>40</sup>	< 25	< 25	< 25	< 25

<b>Geräuschemissionen in der Umgebung, als Schalleistung gemessen<sup>41</sup></b>	<b>Automower® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automower® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Gemessener Schalleistungspegel, dB (A)	57	57	56	58
Garantierter Schalleistungspegel	58	58	56	59
Schalldruck-Geräuschpegel am Ohr des Benutzers, dB (A) <sup>42</sup>	46	46	45	47

<sup>40</sup> Maximale Ausgangsleistung zu den Antennen im Betriebsfrequenzbereich.

<sup>41</sup> Geräuschemissionen in der Umgebung, gemessen als Schalleistung ( $L_{WA}$ ) gemäß der EG-Richtlinie 2000/14/EG und der Gesetzgebung von New South Wales (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Der garantierte Schalleistungspegel beinhaltet Abweichungen bei der Produktion sowie Abweichungen vom Prüfcode von 1-3 dB(A). Daten zu Geräuschemissionen sind auf dem Gerätetypenschild und im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

<sup>42</sup> Unsicherheiten bei Schalldruck  $K_{pA}$ : 2-4 dB (A)

<b>Mähen</b>	<b>Automo- wer® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automo- wer® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Schneidsystem	3 rotierende Klingen			
Geschwindigkeit Klingenmotor, U/min	2300	2300	2300	2300
Stromverbrauch beim Schneiden, W +/- 20 %	30	30	30	35
Schnitthöhe, cm/Zoll	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4	2-6/0,8-2,4
Schnittbreite, cm/Zoll	24/9,4	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Schmalste Passage, cm/Zoll	60/24	60/24	60/24	60/24
Maximaler Winkel für Arbeitsbereich in %	45	45	45	45
Maximaler Winkel für Begrenzungs- kabel in %	15	15	15	15
Maximale Länge des Begrenzungs- kabels in m/Fuß	800/2600	800/2600	800/2600	800/2600
Maximale Länge des Leitkabels in m/Fuß	400/1300	400/1300	400/1300	400/1300
Arbeitskapazität, m <sup>2</sup> /Morgen, +/- 20 %	2200/0,55	3200/0,8	4000/1	5000/1,25

<b>IP-Klassifizierung</b>	<b>Automo- wer® 420</b>	<b>Automower® 430X</b>	<b>Automo- wer® 440</b>	<b>Automower® 450X</b>
Mähroboter	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Ladestation	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Netzteil	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

<b>Unterstützte Frequenzbandbreiten</b>	
Bluetooth® Frequenzbereich	2400-2483,5 MHz
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz
Automower® Connect 3G	Band 19 (800 MHz)
	Band 5 (850 MHz)
	Band 8 (900 MHz)
	Band 2 (1900 MHz)
	Band 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 4G	Band 12 (700 MHz)
	Band 17 (700 MHz)
	Band 28 (700 MHz)
	Band 13 (700 MHz)
	Band 20 (800 MHz)
	Band 26 (850 MHz)
	Band 5 (850 MHz)
	Band 19 (850 MHz)
	Band 8 (900 MHz)
	Band 4 (1700 MHz)
	Band 3 (1800 MHz)
	Band 2 (1900 MHz)
	Band 25 (1900 MHz)
	Band 1 (2100 MHz)
	Band 39 (1900 MHz)

<b>Leistungsklasse</b>		
Bluetooth® Ausgangsleistung	8 dBm	
Automower® Connect 2G	Leistungsklasse 4 (für GSM/E-GSM)	33 dBm
	Leistungsklasse 1 (für DCS/PCS)	30 dBm
	Leistungsklasse E2 (für Frequenzbänder GSM/E-GSM)	27 dBm
	Leistungsklasse E2 (für Frequenzbänder DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 3G	Leistungsklasse 3	24 dBm
Automower® Connect 4G	Leistungsklasse 3	23 dBm

Husqvarna AB übernimmt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität zwischen dem Gerät und anderen kabellosen Systemen wie Fernbedienungen, Sendern, im Boden verlegten elektrischen Umzäunungen von Viehweiden o. ä.

Die Geräte werden in England oder Tschechien hergestellt. Siehe Informationen auf dem Typenschild. Siehe *Einleitung auf Seite 36*

## 18.4 Eingetragene Marken

Die *Bluetooth®*-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, inc. und die Verwendung dieser Marken durch Husqvarna erfolgt unter Lizenz.

---

## 19 Gewährleistung

---

### 19.1 Garantiebedingungen

Die Garantie von Husqvarna gewährleistet die Funktionsfähigkeit dieses Geräts für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Die Garantie deckt gravierende Material- und Herstellungsfehler ab. In der Garantiezeit wird das Gerät kostenlos ersetzt bzw. repariert, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Gerät und die Ladestation dürfen nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Diese Herstellergarantie hat keine Auswirkungen auf die Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Händler/Einzelhändler.
- Es darf vom Benutzer bzw. durch nicht berechnigte Dritte kein Versuch unternommen werden, das Gerät zu reparieren.

Nicht von der Garantie abgedeckt sind beispielsweise folgende Schäden:

- Schäden, die durch eingedrungenes Wasser bei Verwendung eines Hochdruckreinigers oder durch das Eintauchen in Wasser verursacht werden, z. B. wenn sich aufgrund starker Regenfälle Wasseransammlungen bilden.
- Schäden durch Blitzschlag.
- Schäden durch nicht ordnungsgemäße Lagerung des Akkus oder durch falschen Umgang mit dem Akku.
- Schäden aufgrund der Nichtverwendung eines Originalakkus von Husqvarna.
- Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen und Zubehör von Husqvarna, wie Klingen und Installationsmaterial, entstanden sind.
- Schäden am Schleifenkabel.

- Schäden durch nicht-autorisierte Änderungen oder Eingriffe in das Gerät oder Netzteil.

Die Klingen und Räder sind Verschleißteile und fallen nicht unter den Geltungsbereich dieser Garantie.

Sollten Sie eine Störung Ihres Husqvarna-Geräts feststellen, setzen Sie sich bitte mit

dem Husqvarna-Kundenservice in Verbindung. Bitte halten Sie die Quittung und die Seriennummer des Geräts bereit, wenn Sie mit dem Husqvarna-Kundenservice Kontakt aufnehmen.

---

## 20 EG-Konformitätserklärung

---

### 20.1 EU-Konformitätserklärung

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, versichert hiermit, dass die Mähroboter der Serien **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 und Husqvarna Automower® 450X** mit Seriennummern ab 2019 Woche 40 (die Jahreszahl und Woche wird im Klartext auf dem Typenschild angegeben, gefolgt von der Seriennummer) den Vorschriften folgender RICHTLINIEN DES RATES entsprechen:

- „Maschinenrichtlinie“ **2006/42/EG**.
  - Besondere Anforderungen an akkubetriebene Mähroboter **EN 50636-2-107: 2015**.
  - Elektromagnetische Felder **EN 62233: 2008**.
- Richtlinie zur „Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“ **2011/65/EU**.
  - Es gilt die folgende Norm: **EN 50581:2012**
- Richtlinie „Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ **2000/14/EG**. Unter *Technische Angaben auf Seite 62* finden Sie ebenfalls Informationen zu Geräuschemissionen und Schnittbreite.

Für **Husqvarna Automower® 105** (Zertifikat 01/901/176), **Husqvarna**

**Automower® 305** (Zertifikat 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (Zertifikat 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (Zertifikat 01/901/286) und **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (Zertifikat 01/901/201): Die benannte Stelle RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden hat einen Bericht zur Beurteilung der Übereinstimmung gemäß Anlage VI zur Richtlinie des Rates vom 8. Mai 2000 „über umweltbelastende Geräuschemissionen“ 2000/14/EG veröffentlicht.

- Richtlinie „über Funkanlagen“ **2014/53/EU**. Baumusterprüfbescheinigung wird zur Prüfung an Richtlinie 2014/53/EU ausgestellt. Baumusterprüfbescheinigungsnummer für **Husqvarna Automower® 105** ist SC1110-17. Die folgenden Normen werden erfüllt:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromagnetische Verträglichkeit:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Für **Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 430X** und **Husqvarna Automower® 450X**, die mit dem Modul **Automower® Connect** ausgestattet sind, gelten zudem:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**

- ETSI EN 301 489-52 V1.1.1
- ETSI EN 301 511 V12.5.1
- ETSI EN 301 908-2 V11.1.1

Für Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 und Husqvarna Automower® 450X ausgestattet mit Bluetooth® auch:

- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Husqvarna 2019-12-12

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Bevollmächtigter Vertreter für Husqvarna AB, verantwortlich für die technische Dokumentation.)



**Husqvarna**<sup>®</sup>

AUTOMOWER<sup>®</sup> is a trademark owned by Husqvarna AB.

Copyright<sup>®</sup> 2020 HUSQVARNA. All rights reserved.

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

---

Original instructions  
Originalanweisungen  
Instructions d'origine  
Istruzioni originali

1142177-39



2020-03-19